

DEPARTMENT OF STATE
DIVISION OF LANGUAGE SERVICES

STATINTL?

(TRANSLATION)

State Dept. declassification & release instructions on file

LS NO. 47173

AO

Russian

MAIN ADMINISTRATION OF THE MICROBIOLOGICAL INDUSTRY AT THE U.S.S.R.

COUNCIL OF MINISTERS

No. Sh-187

Moscow, January 23, 1975

Mr. M.D. Leise
Chairman, American Part of the
Joint Working Group for Scientific
and Technical Cooperation in the Field
of Production of Substances Employing
Microbiological Means
National Science Foundation
Washington, D. C. 20550

Dear Dr. Leise:

Professor I.V. Berezin informed me of his talks with Dr. J. Tsao, and of your agreement to conduct a joint seminar on immobilized enzymes in the immediate future (April 1975).

For a timely preparation for the seminar, we feel that the most appropriate time for it would be the first two weeks in April. We would like you to consider two possible dates: March 31 to April 7, or April 7 to 14.

In both cases we are planning for the participants to arrive and be lodged on a Monday; the seminar would hold its working sessions during the week, and the participants would leave on a Monday, too.

We fully agree to your proposals on the seminar's program. Accordingly, the final program will be comprised of the questions reported by Dr. Tsao to Prof. Berezin, to wit:

54T
Bilat
Microbiology

25X1

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

-2-

- a. regeneration of cofactors employing fermentation systems;
- b. production of alimentary sugars from cellulose employing enzymes;
- c. creation of reactors for utilization of immobilized enzymes;
- d. chemical modification of enzymes;
- e. utilization of immobilized enzymes to detect light and sound;
- f. processing methods suitable for immediate use.

We feel that your personal participation in the seminar would be highly desirable, and that it would contribute to successfully carrying out the scientific program.

We acknowledge with satisfaction your agreement to send your representatives at the expense of the American side, as reported to us by Prof. Berezin after his talk with Dr. Tsao.

It appears to us that the principle of "the expenses being borne by the receiving side" adopted by us, already is causing various inconveniences, and will do so even more in the future. This is why we consider it appropriate to introduce the principle of "the expenses being borne by the sending side" and suggest that the afore-mentioned seminar be conducted in accordance with it.

We also feel that it would be advisable for Prof. G. Gilbalt of Louisiana University and Prof. E. Cooney of MIT, whose investigations are included in the cooperative program, to participate in the seminar.

Please be informed that at the present time the Soviet coordinators have completed the detailed planning for the 1975 investigations, and will proceed to coordinate their plans in the near future with their American colleagues.

-3-

I am awaiting your response to the various questions, and am sending you best regards.

[s] Ye. Shenderoy

Chairman, Soviet Part of the
Joint Working Group for Scientific
and Technical Cooperation in the Field
of Production of Substances Employing
Microbiological Means

156

MOH JANUARY 9, 1975

OIH
KORSHIN

SUBJ 1

DR. JOHN HUTTON APPLIED TO THE DEPARTMENT OF EXTERNAL RELATIONS, MOH, USSR, WITH A REQUEST TO PERMIT HIM TO MAKE A TOURIST TRIP FROM 20 JANUARY TO 6 FEBRUARY WITH THE FOLLOWING ITINERARY: MOSCOW - ALMA-ATA - BUKHARA - SAMARKAND - BAKU - EREVAN - MOSCOW. THE TOURIST TRIP WILL BE ORGANIZED BY THE BUREAU OF INTERNATIONAL YOUTH TOURISM "SPUTNIK", EXPENSES WILL BE PAID BY JOHN HUTTON. THE DEPARTMENT OF EXTERNAL RELATIONS HAS NO OBJECTIONS AGAINST SUCH A TRIP, HOWEVER FOR THE FINAL DECISION OF THIS QUESTION PLEASE INFORM TODAY BY TELEX THE OPINION OF OIH, DHEW.

SUBJ 2

YOUR 102 SUBJ 1

WE ARE INFORMING YOU OF THE PRELIMINARY COMPOSITION OF THE USSR DELEGATION TO THE SOVIET-AMERICAN MEETING ON MULTIPLE SCLEROSIS:

1. ACADEMICIAN, AMS, USSR, E.V. SHMIDT (LEADER) - DIRECTOR, INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR
2. ACADEMICIAN, AMS, USSR, M.P. CHUMAKOV - HEAD OF LABORATORY, INSTITUTE OF POLIOMYELITIS AND VIRAL ENCEPHALITIS, AMS, USSR
3. ACADEMICIAN, AS, BYELORUSSIAN SSR, D.A. MARKOV - CONSULTANT OF THE MINSK OBLAST CLINICAL HOSPITAL
4. PROFESSOR K.F. KANAREIKIN - DEPUTY DIRECTOR, INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR
5. PROFESSOR O.A. KHONDKARIAN - HEAD OF THE CLINIC OF NEUROINFECTIONS, INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR
6. PROFESSOR R.V. PETROV - CHIEF OF THE CHAIR OF GENERAL IMMUNOLOGY OF THE MEDICO-BIOLOGICAL FACULTY, SECOND MOSCOW MEDICAL INSTITUTE
7. PROFESSOR I.N. DYAKONOVA - CHIEF OF THE CHAIR OF NERVOUS DISEASES, KAZAN INSTITUTE OF POSTGRADUATE MEDICAL TRAINING
8. PROFESSOR A.L. LEONOVICH - CHIEF OF THE CHAIR OF NERVOUS DISEASES, MINSK INSTITUTE OF POSTGRADUATE MEDICAL TRAINING
9. DOCENT G.A. MAKSUDOV - HEAD OF THE SCIENTIFIC-ORGANIZATIONAL BRANCH, INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR.

IT IS PROPOSED THAT THE MEETING BE HELD IN MOSCOW AT THE INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR, (VOLOKOLAMSKOE SHOSSE, 80) WHICH WILL BE RESPONSIBLE FOR THE ORGANIZATION OF THIS MEETING. THE MEETING WILL TAKE PLACE FROM 20 TO 23 MAY, 1975. PROGRAM OF THE MEETING:

19 MAY - ARRIVAL IN MOSCOW

20 MAY - OPENING OF THE MEETING:

1. A BRIEF REVIEW OF THE CURRENT STATE OF THE ART OF MULTIPLE SCLEROSIS - O.A. KHONDKARIAN.
2. "EPIDEMIOLOGY OF MULTIPLE SCLEROSIS" (US PRESENTER - LEONARD KURLAND, USSR SIDE - D.A. MARKOV). COCHAIRMAN OF THE DISCUSSION - E.V. SHMIDT AND L. KURLAND.

21 MAY, 1975

"THE POSSIBLE ROLE OF VIRUSES IN THE PATHOGENESIS OF MULTIPLE SCLEROSIS". (US PRESENTER - H. KOPROWSKI, USSR SIDE - M.P. CHUMAKOV). COCHAIRMAN OF THE DISCUSSION - H. KOPROWSKI AND M. P. CHUMAKOV.

Met Exchange Brief.

25X1

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

22 MAY, 1975

"IMMUNOLOGICAL POSSIBILITIES IN THE DIAGNOSIS, ETIOLOGY AND TREATMENT OF MULTIPLE SCLEROSIS" (US PRESENTER - JOHN ZABRISKIE, USSR SIDE - I.N. DYAKONOVA AND A.L. LEONOVICH). COCHAIRMENT OF THE DISCUSSION - J. ZABRISKIE AND R.V. PETROV.

23 MAY, 1975

"PRINCIPAL TRENDS IN THE TREATMENT OF MULTIPLE SCLEROSIS" - D.A. MARKOV. COCHAIRMEN OF THE DISCUSSION FROM US SIDE - H.M. WEAVER AND D. TOWER, FROM USSR SIDE - E.V. SHMIDT AND K.F. KANAREIKIN.

24 MAY, 1975 - DEPARTURE OF US DELEGATION FROM MOSCOW.

INSTITUTE OF NEUROLOGY, AMS, USSR, INTENDS TO PUBLISH THE MATERIALS OF THIS MEETING IN THE USSR. IF THE US DELEGATION HAS NO OBJECTIONS, PLEASE SEND TEXTS OF PAPERS TO THE ADDRESS OF THE INSTITUTE BEFORE 1 MARCH, 1975.

WE REQUEST CONFIRMATION OF THE ACCEPTABILITY OF THE PROGRAM AND DATES OF THE MEETING ASAP.

SUBJ 3

YOUR 176 SUBJ 6

MOH, USSR, AGREES TO RECEIVE US DELEGATION ON CONGENITAL DISEASES OF THE HEART COMPOSED OF: DRS GERBODE, BAHNSON, KIRKLIN, NADAS, NOONAN, NORA, POIRIER, SLOAN, WALLACE AND ZUBERBUHLER FOR THE PERIOD FROM 13 TO 24 MAY, 1975, WITH VISITS TO THE FOLLOWING CITIES - MOSCOW, KIEV, VILNYUS, EREVAN, LENINGRAD, RIGA.

SAVELIEV

NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

WASHINGTON, D.C. 20550

25X1

January 7, 1975

Deputy Minister E. R. Shenderoy
Ministry of Microbiological Industry
U.S.S.R. Council of Ministers
Lesteva 18
Moscow, U.S.S.R.

Dear Dr. Shenderoy:

I am enclosing a copy of a letter from Dr. Larry E. Erickson to Dr. Shamil Yenikayev, along with Dr. Erickson's proposed travel within the U.S.S.R. Dr. Erickson is engaged in research in the US/USSR Project No. 2 (Engineering Research and Development of Equipment for the Computerized Simulation Design and Control of Processes for Microbial Technology) of the Report which we signed on June 19, 1974. Since Dr. Erickson is the first of what I hope will be a number of Americans who will visit and work within the US/USSR in conjunction with our Microbiology Working Group program, it will be appreciated if the necessary paper work to ensure Dr. Erickson's being granted a visa were given favorable treatment. We do not yet have any of our junior scientists ready to visit the U.S.S.R. but hope to have such people available during this year. We look forward to having both senior and junior Soviet scientists visit our laboratories under the Working Group agreement. Both the project coordinators and I would be most pleased to hear of such planned trips, and I hope the U.S.S.R. side will initiate such research visits as soon as possible. We are looking forward to receiving your scientific representatives.

As you may have been informed, Dr. Harlyn O. Halvorson of the U.S. has been in touch with his counterpart, Professor S. I. Alikhanian of the U.S.S.R., in preparing a genetics conference to be held in New York in May 1975, following the annual meeting of the American Society of Microbiology. Of course, both the travel of Dr. Erickson and the genetics conference will be influenced by whatever decisions we arrive at concerning the enzyme conference which has yet to be scheduled for Moscow. In his conversation with Dr. Berezin in, I believe, late November 1974, Dr. Tsao suggested that should there be a desire to switch from receiving side pays

Microbiology

25X1

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

Approved For Release 2005/04/12 : CIA-RDP79-00798A000400110015-6

to sending side pays, Dr. Berezin should suggest to you that this matter be brought to the attention of the U.S.S.R. Secretariat of the S&T Agreement, who will then contact the U.S. Secretariat, so that the matter could be resolved. Once this problem is out of the way, I am sure we can continue with the momentum that was established in June.

Dr. Arthur Humphrey is in the process of preparing to hold a joint US/USSR Instrumentation Conference. He has proposed a three day meeting (July 24-26, 1975) to be held in Philadelphia, Pennsylvania (University of Pennsylvania) or in Cambridge, Massachusetts (Massachusetts Institute of Technology). He wrote to Dr. Yenikayev in November and will begin to settle on the program and other matters when he receives Dr. Yenikayev's reply.

I look forward to our increased cooperative activities.

Sincerely yours,



J. M. Leise, Chairman
U.S. Side of the Joint US/USSR
Working Group on the Production
of Substances by Microbiological
Means

Enclosures